

Euroopa Kohtu (suurkoda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Cour constitutionnelle'i eelotsusetaotlus – Belgia) – Mohamed M'Bodj. versus Belgia riik

(Kohtuasi C-542/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Euroopa Liidu põhiõiguste harta — Artikli 19 lõige 2 — Direktiiv 2004/83/EÜ — Pagulasseisundi või täiendava kaitse seisundi saamise miinimumnõuded — Täiendava kaitse nõuetele vastav isik — Artikli 15 punkt b — Taotleja piinamine või ebainimlik või väarikust alandav kohtlemine või karistamine päritoluriigis — Artikkel 3 — Soodsamad normid — Rasket haigust põdev taotleja — Sobiva ravi puudumine päritoluriigis — Artikkel 28 — Sotsiaalhoolekanne — Artikkel 29 — Arstiabi)

(2015/C 065/16)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour constitutionnelle

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Mohamed M'Bodj

Kostja: Belgia riik

Resolutsioon

Nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/83/EÜ miinimumnõuete kohta, mida kolmandate riikide kodanikud ja kodakondsuseta isikud peavad täitma, et saada pagulase või muul põhjusel rahvusvahelist kaitset vajava isiku staatus, ja antava kaitse sisu kohta artikleid 28 ja 29 tuleb koostoimes sama direktiivi artikli 2 punktiga e ning artiklitega 3, 15 ja 18 tõlgendada nii, et liikmesriik ei ole kohustatud võimaldama nendes artiklites ette nähtud sotsiaalhoolekande- ja tervishoiuteenuseid kolmandate riikide kodanikele, kellele on antud luba jääda sellesse liikmesriiki niisuguste siseriiklike õigusaktide alusel, nagu on vaidluse all põhikohtuasjas ning mis võimaldavad anda selle liikmesriigi elamisloa välismaalasele, kellel on haigus, mis kujutab tegelikku ohtu tema elule või kehalisele puutumatusesele või reaalselt ohtu saada ebainimlikult või alandavalt koheldud, kui tema päritoluriigis või kolmandas riigis, kus ta varem elas, ei leidu sobivat ravi ning kui tegemist ei ole kõnealuse välismaalase jaoks tervishoiuteenuste tahtlikult kättesaamatuks tegemisega selles riigis.

⁽¹⁾ ELT C 367, 14.12.2013.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 18. detsembri 2014. aasta otsus (Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari – Itaalia eelotsusetaotlus) – Società Edilizia Turistica Alberghiera Residenziale (SETAR) versus Comune di Quartu S. Elena

(Kohtuasi C-551/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Direktiiv 2008/98/EÜ — Artikkel 15 — Jäätmekäitlus — Jäätmetekitaja võimalus viia jäätmete töötlus ise läbi — Ülevõttev siseriiklik seadus, mis on vastu võetud, kuid ei ole veel jõustunud — Ülevõtmistähtaja möödumine — Vahetu õigusmõju)

(2015/C 065/17)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari